



ECO
TRONIC



Аппарат для нагрева и
охлаждения питьевой воды
с нижней загрузкой
19 л. бутыли

МОДЕЛЬ ECOTRONIC

C11-LXPM

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

Для уменьшения риска повреждения
Аппарата и получения травмы
пользователю следует прочитать данную
Инструкцию перед сборкой, установкой
и использованием Аппаратом

Сохраните Инструкцию для
последующего пользования

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ

НЕ ВКЮЧАЙТЕ АППАРАТ В СЕТЬ БЕЗ УСТАНОВКИ ПОЛНОЙ БУТЫЛИ С ВОДОЙ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ НАГРЕВ ВОДЫ (КРАСНЫЙ ТУМБЛЕР НА ЗДАЙ СТЕНКЕ) ДО ТЕХ ПОР ПОКА НЕ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ВОДЫ В КРАНАХ ГОРЯЧЕЙ И ХОЛОДНОЙ ВОДЫ, Т.К. ЭТО МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СГОРАНИЕ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА В БАКЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ.

ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ АППАРАТОМ ВСЕГДА РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ НИЖЕСЛЕДУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ:

- Аппарат следует установить в соответствии с данной Инструкцией.
- Аппарат предназначен только для приготовления воды, а не других жидкостей и не может быть использован для каких-либо других целей. Никогда не используйте другие жидкости кроме бутилированной воды в 11,34л или 18,9л. Бутылях с общей минерализацией не более 1000млг на 1л.
- Аппарат может быть использован только в помещении вне мест попадания прямых солнечных лучей.
- Аппарат должен быть установлен на твердой, ровной и горизонтальной поверхности.
- Аппарат нельзя устанавливать в замкнутом пространстве, например в шкафу.
- Аппаратом нельзя пользоваться, если в атмосфере присутствуют взрывчатые Пары.
- Задняя и боковые стенки Аппарата должны находиться не ближе 10см от стен помещения для обеспечения вентиляции.
- Шнур питания должен иметь заземление.
- Запрещается использовать удлинители электропитания.
- Вилку из розетки питания можно высовывать только за корпусную часть, но никак не за шнур.
- Аппаратом нельзя пользоваться, если шнур имеет повреждения
- Во избежание поражения током не опускать шнур, вилку или другие части аппарата в жидкость.
- Перед чисткой следует отключить Аппарат от сети питания.
- При пользовании Аппарата детьми следует проявлять повышенное внимание.
- Обслуживание Аппарата выполняется только квалифицированным персоналом.

Краткое описание модели:

Ecotronic C11-LXPM- нижняя загрузка бутыли, выкатная полка, монитор управления.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Меры предосторожности ----- | 2 |
| Гарантийные обязательства ----- | 3 |
| Технические характеристики ----- | 4 |
| Узлы и детали ----- | 4 |
| Сборка и установка аппарата ----- | 5 |
| Установка бутыли ----- | 6-7 |
| Пользование холодной водой ----- | 8 |
| Пользование горячей водой ----- | 8 |
| Замена пустой бутыли ----- | 8 |
| Обслуживание и чистка ----- | 9 |
| Устранимые неполадки ----- | 10 |
| Индикаторы монитора ----- | 11 |

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Аппарат для нагрева и охлаждения питьевой воды
с нижней загрузкой 19л. бутыли

Модель: ECOTRONIC C11-LXPM □

Гарантия _____

Дата покупки _____

Серийный номер _____

М.П.

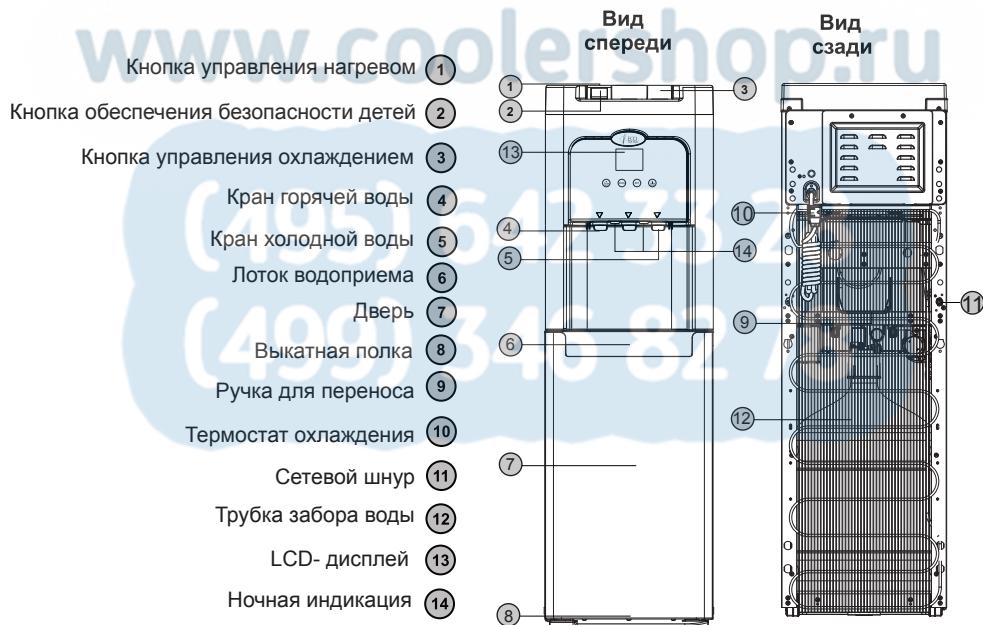
Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией прибора, несоблюдением санитарных норм, проникновения насекомых, мышей внутрь изделия.
При нарушения правила ремонт производится за счет клиента.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



| | |
|-----------------------|-------------------------|
| Напряжение/частота | 220-240В/ 50-60Гц, 2,5А |
| Хладагент | R134A |
| Мощность охлаждения | 125Вт |
| Охлаждение воды | 4л/ч |
| Температура хол. воды | 3°C- 10°C |
| Мощность нагрева | 425Вт |
| Нагрева воды | 4л/ч |
| Температура гор. воды | 80°C- 92°C |
| Габариты, мм | 1028*320*382 |

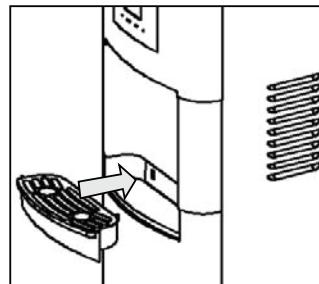
УЗЛЫ И ДЕТАЛИ



СБОРКА

! ВНИМАНИЕ

Уберите пластиковую упаковку от детей.



1. Освободите Аппарат от упаковки.
2. Распакуйте поддон и установите его в Аппарат.

УСТАНОВКА АППАРАТА

- КУЛЕРШОП**
- www.coolershop.ru**
1. Поставьте Аппарат вертикально.
 2. Установите на твердой и ровной поверхности на неосвещаемой солнцем стороне рядом с розеткой сети питания.
 3. Отодвиньте Аппарат от стены минимум на 10см и освободите пространство вокруг боковых стенок.
 4. Уровень расположения Аппарата отрегулируйте врачающими ножками.

ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

! ВНИМАНИЕ

Аппарат предназначен только для приготовления воды, а не других жидкостей и не может быть использован для других целей.

Бутыли с водой должны иметь емкость 11,34 (11л) или 18,9 (19л).
Другие бутыли использовать нельзя.

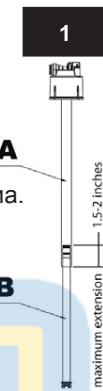
УСТАНОВКА БУТЬЛИ

Не подключайте Аппарат к сети, до тех пор, пока пункты с первого по третий не будут выполнены.

- Поставьте Аппарат вертикально и подождите 4 часа перед дальнейшими действиями .

- Регулировка Заборной трубы (смотрите иллюстрацию 1).

- Если пользуетесь 19 литровой бутылью, используйте штатную Заборную трубку. Отрегулируйте длину трубы (часть В) до максимума.
- Если пользуетесь 11 литровой прямоугольной бутылью, отрегулируйте длину трубы.



- Установка бутыли:

- Откройте дверцу и поместите новую бутыль на лоток.
- Очистите крышку и горлышко бутыли мягкой тряпкой, используя теплую мыльную воду, и затем промойте перед использованием.
- Удалите крышку с бутылки. **ВАЖНО! ЗАБОРНАЯ ТРУБКА В СБОРЕ С ГОЛОВКОЙ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПОМЕЩЕНА В БУТЬЛЬ ПОКА КРЫШКА НЕ БУДЕТ ПОЛНОСТЬЮ УДАЛЕНА.**
- Вдавите трубку в бутыль до упора и отрегулируйте длину трубы.
- Надавите на крышку для полной посадки в бутыль.

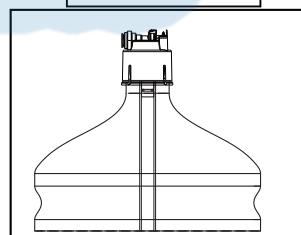
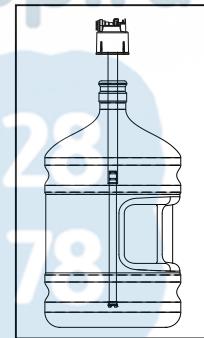
Убедитесь в герметичности крышки и заборной трубы в ней прежде, чем продолжить работу.

- В модели C11-LXPM задвиньте выкатную полку либо просто затолкните бутыль в шкафчик и плотно закройте дверцу. Не допускайте работы с открытой дверцей.

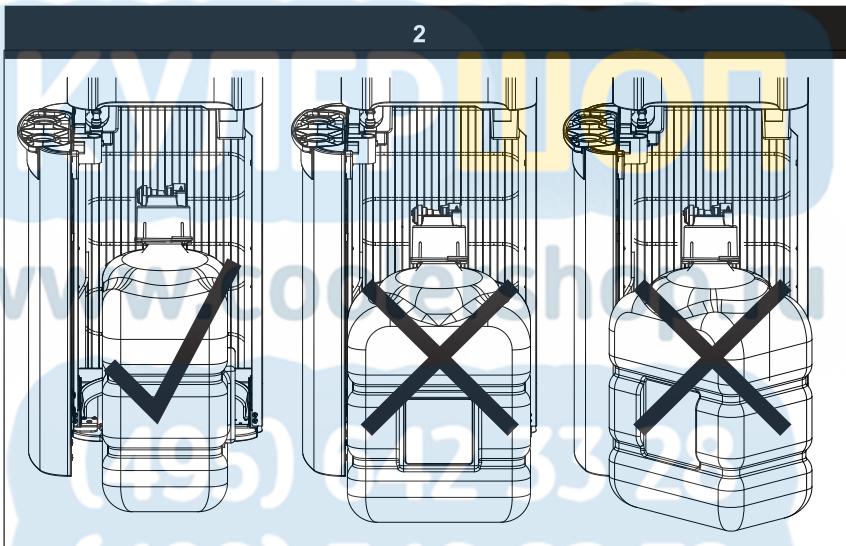
ПРИМЕЧАНИЕ: Если пользуетесь 11 литровой прямоугольной бутылью, поставьте бутыль в лоток в положении, показанном на иллюстрации 2 (стр. 7).

- Вставьте вилку в розетку, имеющую заземление.

- Аппарат включится, и начнет работать насос, нагнетая воздух в бутыль для подачи воды в баки.
- Если вода не течет из кранов, откройте дверцу и убедитесь в герметичности крышки и заборной трубы на бутыли.
- До заполнения баков пройдет свыше 3 минут. Насос в это время будет включаться и выключаться.
- Насос будет включаться при каждом использовании воды из Аппарата.



5. Включите выключатель сети на задней стенке Аппарата для включения аппарата (может отсутствовать).
 - Красный выключатель управляет нагревом воды.
Если нагрев не требуется, выключите тумблер.
 - Синий выключатель управляет охлаждением воды.
Если охлаждение не требуется, выключите тумблер.



НАЧАЛЬНАЯ ПРОМЫВКА

Аппарат был промыт и обработан перед упаковкой, однако, при транспортировке в бак или трубы подачи воды могла попасть пыль.
Слейте примерно 1-1,5 литрами воды перед началом использования.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДНОЙ ВОДОЙ

Примечание: После настройки параметров Аппарата и его включения пройдет около часа до момента, когда температура воды достигнет минимальной температуры. Компрессор при этом работает непрерывно.

1. Поставьте под краном холодной воды чашку или стакан. Правая стрелка расположенная ниже кнопки холодной воды указывает положение вытекающей струи воды. Вода вытекает с достаточно высокой скоростью, поэтому чашку лучше держать ближе к крану.
2. Нажмите клавишу подачи воды для открытия.
3. Отпустите клавишу после заполнения чашки до требуемого уровня.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ

ВНИМАНИЕ АППАРАТ ГОТОВИТ ВОДУ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ, ИЗБЕГАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОЖОГА. НЕ ПОДПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ БЛИЗКО К АППАРАТУ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ.

Примечание: После включения вода требуемой температуры будет готова через 15-20 минут.

1. Поставьте чашку под кран гор воды.
 - Левая стрелка расположенная ниже кнопки холодной воды указывает положение вытекающей струи воды.
 - Круглый рельеф в каплесборнике совмещен с позицией струи при высокой скорости истечения воды.
2. Нажмите красную кнопку обеспечения безопасности детей (при ее наличии) и затем нажмите на клавишу гор воды, удерживая чашку как можно ближе к крану.
3. Отпустите клавишу после заполнения чашки до требуемого уровня.

ЗАМЕНА ПУСТОЙ БУТЬЛИ

 Примечание: Когда бутыль пуста Аппарат издаст звуковой сигнал 3 раза и будет мигать индикатором на дисплее до того момента, пока бутыль не будет заменена на новую. Так же может быть слышен сосущий звук когда бутыль пустая, это еще один вариант предупреждения о том что бутыль стоит заменить. Следует заменить бутыль, как только появится предупреждение о том, что она пуста. В бутыли может остаться малое количество воды. Если невозможно заменить бутыль сразу, откройте дверцу или отключите кулер от сети, звук сразу прекратится и индикаторы перестанут мигать. Также вода может вытекать из бутыли.

1. Откройте дверцу и извлеките бутыль.
2. Поворачивайте фиксатор головки против часовой стрелки, пока она не ослабнет.
3. Удалите Заборную трубку из бутыли.
4. Установка новой бутыли:
 - Поместите новую бутыль на лоток.
 - Очистите крышку и горлышко бутыли мягкой тряпкой, используя теплую слегка мыльную воду, и затем промойте перед использованием.
 - Удалите наклейку с крышки бутыли, не удаляя пластиковую пробку. Если бутыль не имеет уплотнительной крышки, используйте крышку, поставляемую в комплекте с аппаратом, просто защелкните ее на бутыли.
 - Вставьте в отверстие от пробки, заборную трубку.
 - Нажмите на головку для уплотнения ее с бутылью.
 - Закрепите головку, поворачивая ее по часовой стрелке пока не затянется. Не перетяните! Убедитесь в герметичности крышки и заборной трубки в ней прежде, чем продолжить работу.
 - Задвиньте выкатную полку с бутылью в шкафчик и закройте дверцу. Не допускайте работы аппарата с открытой дверцей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА АППАРАТА

При чистке аппарата запрещается пользоваться абразивными материалами и химическими чистящими средствами.

1. Очистите корпус Аппарата.
2. Удалите пыль с задней стороны Аппарата.
3. Удалите поддон, снимите решетку, поместите их в посудомоечную машину или промойте детали вручную.

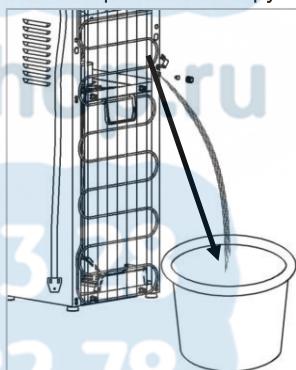
САНИТАРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выполняется каждые три месяца или при потере вкуса воды.

Длительность 30 минут.

Промывку лучше выполнять перед установкой новой бутыли.

1. Выключите выключатели горячей и холодной воды.
2. Выйните вилку из розетки.
3. Удалите бутыль и повесьте щуп на крючок.
4. Протрите заборную трубку и область вокруг кранов, используя мягкую тряпку, увлажненную смесью (на 4 литра воды 3 столовые ложки бытового отбеливателя без запаха).
5. Отодвиньте Аппарат от стены и поверните на 90° в любом направлении вокруг продольной оси.
6. Поставьте ведро или другую посуду емкостью около 8 литров под сливным отверстием с задней стороны Аппарата. Удалите колпачок и силиконовую пробку для слива воды в ведро, который займет несколько секунд. Рекомендуется колпачок и пробку положить в место, где Вы их легко потом обнаружите.
7. Установите обратно колпачок и силиконовую пробку дренажного отверстия.
8. Удалите оставшуюся воду через кран холодной воды, например в кувшин.
9. Снимите крышку с пустой 19 л. бутыли, заполните ее 4-мя литрами водопроводной воды и разбавьте 3-мя ложками бытового отбеливателя без запаха.
10. Установите на бутыль крышку для полного уплотнения.
11. Установите бутыль на выкатную полку и вставьте заборную трубку.
12. Задвиньте полку и закройте дверцу.
13. Вставьте вилку в розетку сети.
14. Включите кнопу энергосбережения.
15. Дайте смеси заполнить баки.
16. Выждав 10 минут, выключите тумблер и выньте вилку из розетки.
17. Слейте смесь соответственно пунктам 6-8.
18. Повторите промывку. При этом чистите только краны.
19. Закончите чистку тем, что слейте остатки воды через краны и поставьте на место пробку и крышку дренажного отверстия.
20. Разверните Аппарат в рабочее положение и установите свежую бутыль. Включите Аппарат в сеть и включите выключатели горячей и холодной воды.



УСТРАНИМЫЕ НЕПОЛАДКИ

Если аппарат не работает:

- проверить подключение аппарата к сети;
- проверить включение выключателей на задней стенке аппарата. Они должны гореть в позиции ON, если аппарат работает.

Переключите выключатель в позиции ON и OFF, чтобы удостовериться, что аппарат подключен к сети. Если необходимо, используйте другое гнездо и убедитесь, что есть подача электричества в аппарате.

- внимательно проверяйте работу аппарата. Периодическая работа помпы может создать ложное впечатление работы аппарата.

Если вода не поступает в кранники:

- убедитесь что бутыль не пустая. Если воды в бутыли недостаточно, поменяйте ее. Если вода есть, то проверьте трубку внутри бутыли. См. Инструкцию на странице 6 пункт 2.

-подвигайте трубку, сначала открутите гайку против часовой стрелки и вытащите трубку из бутыли. См. инструкцию на странице 6, пункт 3.

-убедитесь что воздушная трубка соединена с воздушной помпой, прижав трубку с двух сторон. Воздушная трубка очень тонкая.

-убедитесь, что дверца аппарата плотно закрыта. При закрытии дверцы помпа активирует воздушную помпу, которая обеспечивает поступлению воды в резервуар.

-убедитесь, что вода контролируется полностью.

Утечка воды.

- Повреждение может иметь бутыль (микротрещина), которую в этом случае следует заменить.

Не происходит охлаждения воды.

- До ее охлаждения может пройти один час, подождите.
- Убедитесь, что задняя стенка Аппарата находится не ближе 10 см от стены и все стенки Аппарата свободны.

Не происходит нагрева воды.

- Должно пройти 15-20 минут до достижения требуемой температуры.
- Обеспечьте надежное установление вилки в розетку сети. Включите тумблер энергосбережения.

Аппарат издает шум.

- Установите его на ровной поверхности.

Вкус воды неудовлетворителен.

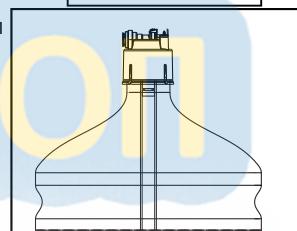
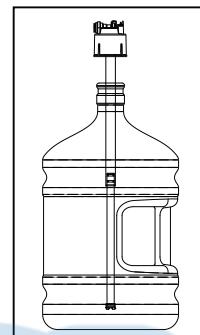
- Слейте воду из резервуаров и замените бутыль.
- Проведите санитарную обработку Аппарата.

Нет свечения ночного светофиода.

- Проверьте штекер или замените светофиод.

Насос не качает воду.

- Убедитесь, что вилка надежно вставлена в розетку, что заборная трубка имеет надежное уплотнение с бутылью, что дверца закрыта.



ПОЛЬЗОВАНИЕ МОНИТОРОМ

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- Нажмите Mode и держите 3 секунды. Цифры выбора часа начнут мигать.
- Установите часы нажимая кнопки “вверх” или “вниз”. Нажмите Set. Цифры выбора минут начнут мигать
- Установите минуты нажимая кнопки “вверх” или “вниз”. Нажмите Set для сохранения. После 12-ти секунд дисплей вернется в нормальное состояние.



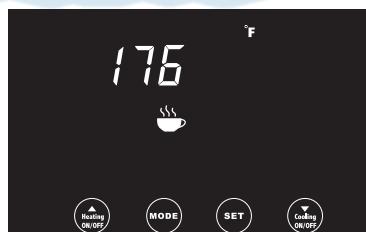
УСТАНОВКА ШКАЛЫ ТЕМПЕРАТУР

- Нажмите Mode и держите 3 секунды.
- Нажмите кнопку Set 2 раза пока иконки либо F либо C не замигают.
- При мигании иконки C (Цельсий) нажмите Set для сохранения настроек. После 12-ти секунд монитор вернется в нормальное состояние. Все сохраненные до этого температурные настройки будут показываться теперь в выбранной температурной шкале.



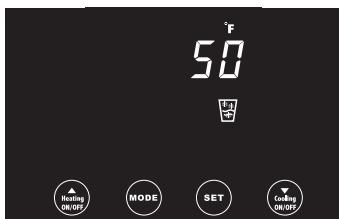
УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

- Нажмите Mode и держите 3 секунды.
- Нажмите кнопку Set 3 раза пока цифры сверху иконки с чашкой не замигают.
- Установите желаемую температуру используя кнопки “вверх” или “вниз”. После 12-ти секунд монитор вернется в нормальное состояние.



УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ХОЛОДНОЙ ВОДЫ

- Нажмите Mode и держите 3 секунды.
- Нажмите кнопку Set 4 раза пока цифры сверху иконки стакана не мигают.
- Установите желаемую температуру используя кнопки “вверх” или “вниз”. После 12-ти секунд монитор вернется в нормальное состояние.



УСТАНОВКА РЕЖИМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

- Нажмайте кнопку Set пока иконка “Office”, “Home” или “Always on” не мигает.
- Выберите рабочее время нажимая кнопки “вверх” или “вниз”. Нажмите Set для сохранения.



| Время работы режимов | | | |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|--|
| | Понедельник-пятница | Суббота, воскресенье | |
| Office | с 7:00 до 20:00 | Выключен | |
| Home | с 6:00 до 9:00 и с 16:00 до 24:00 | с 0:00 до 24:00 | |

ИНДИКАТОРЫ МОНИТОРА

МИГАЮЩИЕ ИКОНКИ



Когда иконка горячей чашки мигает происходит нагрев пополняя запас горячей воды. Если иконка не горит это означает, что система нагрева отключена.



Когда иконка стакана холодной воды мигает происходит охлаждение холодной воды. Если иконка не горит это означает, что система охлаждения выключена.



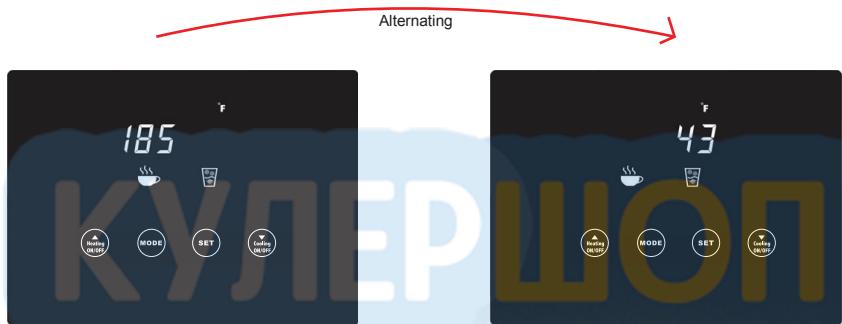
Когда иконка бутыли мигает это означает, что бутыль пуста и ее необходимо заменить. Также это может означать, что в системе нарушена герметичность и происходит утечка воздуха. Если бутылка не пуста, а иконка мигает проверьте все соединения трубок и убедитесь в герметичности крышки на бутылке и заборной трубки в крышке.

ПОКАЗ ТЕКУЩЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажимая кнопку Mode один раз, дисплей покажет текущую температуру горячей и холодной воды. Дисплей покажет температуру горячей воды затем после 3 секунд покажет температуру горячей воды.

Оба значения температур не могут быть показаны одновременно.

После 20 секунд попеременного показа температур монитор вернется в нормальное состояние.



Alternating

Alternating

ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ

Нажмите кнопку “ВВЕРХ” и держите 3 секунды для включения или выключения нагревательной системы.

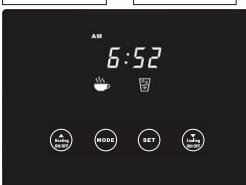
Иконка горячей чашки покажет состояние системы.

Нажмите кнопку “ВНИЗ” и держите 3 секунды для включения или выключения системы охлаждения.

Иконка стакана холодной воды покажет состояние системы.

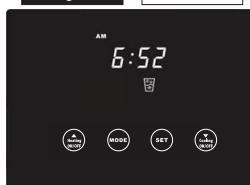
Heating is on

cooling is on



Heating is off

cooling is on



Heating is on

cooling is off

